



Beschlussniederschrift des GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbale di deliberazione della GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

403

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

19.11.2025

UHR - ORE

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Öffentliches Vergabewesen - Neuerrichtung der „Etschbrücke Badplatzl“ in der Gemeinde Laas - Fa. Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus, Prad am Stilfserjoch - Genehmigung der 1. Vereinbarung neuer Preise	Appalti pubblici - Ricostruzione del „Ponte Adige Piazza Bagni“ nel comune di Lasa - ditta Mair Josef & Co. s.a.s. di Mair Klaus, Prato allo Stelvio - approvazione del 1. verbale di concordamento nuovi prezzi

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 391 vom 12.11.2025 wurden die Arbeiten zur Neuerrichtung der "Etschbrücke Badplatzl" in der Gemeinde Laas CUP: G35F22001010005 CIG: B878B395F8 an die Bietergemeinschaft der Firmen Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus und Auluma GmbH zu einem Betrag von 1.575.377,61 Euro (davon 44.150,00 Euro als Kosten für die Sicherheit) + 10% MwSt. = 1.732.915,37 Euro vergeben.

Für die fachgerechte Realisierung des Bauvorhabens wird die Ausführung von Arbeiten bzw. die Verwendung von Materialien erforderlich, die im Kostenvoranschlag nicht enthalten sind und somit fehlen die entsprechenden Einheitspreise.

Für notwendige Arbeiten bedarf es neuer Preispositionen sowie der Anpassung der Mengen auf bereits bestehende Positionen.

Der Bauleiter Dr. Ing. Hofer Michael hat am 18.11.2025 (Protokollnummer 0021284/2025) folgende Dokumente vorgelegt:

- Erstes Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise vom 17/11/2025. Die Anwendung der Neupreise bringt keine Mehrkosten mit sich.
- Preisanalyse für die Positionen NP. 01 bis NP. 02
- Technischer Kommentar zu den Neupreisen

Da die geplante provisorische Fußgängerbrücke nicht ausgeführt wird, ersetzen die im Protokoll angeführten Neupreise jene Positionen, welche ursprünglich für die provisorische Fußgängerbrücke vorgesehen waren. Daher entstehen keine Mehrkosten und der Ertragsbetrag wird nicht verändert / erhöht.

Der EPV erteilt mit dem fachlichen Gutachten zu diesem Beschluss die Zustimmung zur Genehmigung des Neupreisprotokolls.

Das Protokoll über die Vereinbarung der Neupreise, und der Bericht des Bauleiters über die Notwendigkeit der Neupreise wird geprüft und der zuständige Gemeindereferent (Verena Tröger) spricht sich ausdrücklich dafür aus.

Durch Kompensation von vertraglich vorgesehenen Positionen/Mengen entstehen für diese Neupreise keine zusätzlichen Kosten. Auch der Vertragspreis ändert sich nicht.

Con la delibera della giunta comunale n. 391 del 12/11/2025 i lavori per la ricostruzione del "Ponte Adige Piazza Bagni" nel comune di Lasa CUP: G35F22001010005 CIG: B878B395F8 sono stati affidati all'associazione temporanea di imprese delle ditte Mair Josef & Co. sas di Mair Klaus e Auluma srl per un importo di Euro 1.575.377,61 (di cui Euro 44.150,00 oneri per la sicurezza) + 10% IVA = Euro 1.732.915,37

Per poter realizzare l'opera a perfetta regola d'arte è necessario eseguire ulteriori lavori e di utilizzare dei materiali non previsti nel preventivo di spesa, pertanto mancano i relativi prezzi unitari.

Per lavori necessari c'è bisogno il concordamento di nuovi prezzi nonché l'adeguamento delle quantità su posizioni già esistenti.

Il responsabile del sito dott.ing. Hofer Michael ha presentato i seguenti documenti il 18/11/2025 (numero di protocollo 0021284/2025):

- Primo verbale di concordamento di nuovi prezzi del 17/11/2025 con tabella di raffronto allegata. L'applicazione dei nuovi prezzi non comporta costi aggiuntivi.
- Analisi di prezzi per le posizioni NP. 01 bis NP. 02
- Relazione tecnica riferita ai nuovi prezzi

Poiché il ponte pedonale temporaneo previsto non sarà costruito, i nuovi prezzi elencati nel verbale sostituiranno quegli elementi originariamente previsti per il ponte pedonale temporaneo. Pertanto, non ci sono costi aggiuntivi e l'importo del reddito non viene modificato o aumentato.

Con il parere tecnico su questa delibera, il RUP dà il suo consenso all'approvazione del nuovo protocollo dei prezzi.

Vengono esaminati il verbale di concordamento sui nuovi prezzi, il quadro comparativo e la relazione del direttore lavori sulla necessità dei nuovi prezzi e il referente responsabile (Verena Tröger) è espressamente favorevole.

La compensazione di voci/quantità concordati contrattualmente non comporta costi aggiuntivi per questi nuovi prezzi. Anche il prezzo del contratto non cambia.

Die Voraussetzungen für die Genehmigung des 1. Protokolls zur Vereinbarung von Neupreisen werden als gegeben erachtet.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 sowie Kodex der öffentlichen Verträge GvD 36/2023.
- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

K9Zez6RuU85t7XXvhXr/+dnLZ2vJwGLj/T1eLZF43Eg=

buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 30.12.2024.
- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

Le condizioni per l'approvazione del 1° protocollo sul concordamento di nuovi prezzi apparano date.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nonché il codice per gli appalti pubblici D.Lgs. 36/2023.
- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

K9Zez6RuU85t7XXvhXr/+dnLZ2vJwGLj/T1eLZF43Eg=

parere contabile - impronta digitale:

non necessario

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2025-2027, approvato con delibera consiliare n. 41 del 30/12/2024.
- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

BESCHLUSS:

DELIBERA:

1. Das erste Protokoll zur Vereinbarung neuen Preisen vom 17.11.2025 samt Anlagen betreffend die Arbeiten zur Neuerrichtung der "Etschbrücke Badplatzl" in der Gemeinde Laas, vorgelegt vom Bauleiter am 18.11.2025, wird genehmigt.
2. Die Anwendung dieser Neupreise bringt keine Erhöhung des Vertragswertes mit der Bietergemeinschaft der Firmen Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus und Auluma GmbH.

(CIG: B878B395F8 / CUP: G35F22001010005)

3. In Anbetracht der aufgezeigten Dringlichkeit wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
4. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

1. Viene approvato il secondo protocollo di concordamento di nuovi prezzi del 17/11/2025, comprensivo degli allegati, relativo ai lavori di ricostruzione del "Ponte Adige Piazza Bagni" nel comune di Lasa, presentato dal direttore dei lavori il 18/11/2025.
2. L'applicazione di questi nuovi prezzi non comporta alcun aumento del valore del contratto con la associazione temporanea di imprese delle ditte Mair Josef & Co. sas di Mair Klaus e Auluma srl.

(CIG: B878B395F8 / CUP: G35F22001010005)

3. In considerazione dell'urgenza esposta la presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
4. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

AUTORITÀ E TERMINI PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

24.11.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
